 **Qufora® IrriSedo**
Extension Tube

www.qufora.com

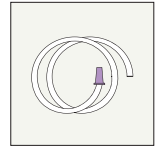
Qufora A/S
Gydevang 28-30
3450 Allerød
Denmark

Tel: +45 88 300 592
Fax: +45 88 300 593
info@qufora.com
www.qufora.com



 Qufora® IrriSedoExtension Tube

EN	Instructions for Use	4
DE	Gebrauchsanweisung	5
FR	Mode d'emploi	6
IT	Istruzioni per l'uso	7
ES	Instrucciones de uso	8
DA	Brugervejledning	9
SV	Bruksanvisning	10
NO	Bruksanvisning	11
NL	Gebruiksaanwijzing	12
FI	Käyttöohjeet	13
GR	Bruksanvisning	14
HE	הוראות שימוש	15



Instructions for use

Using the Qufora® IrriSedo Mini with a tube

An extension tube can be used if you either need a little more water and/or prefer to use two hands.

Attach the end of the tube with the purple connector to the cone and then the clear end to the pump.

Then follow the instructions as described in Qufora IrriSedo Mini IFU.

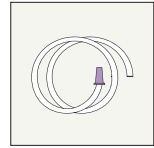
Using the Qufora® IrriSedo Cone with a tube

If you need a longer water tube, an extension tube can be used.

Attach the end of the tube with the purple connector to the cone.

Then attach the purple connector to the extension tube.

Then follow the instructions as described in Qufora IrriSedo Cone IFU.



Gebrauchsanweisung

Das Qufora® IrriSedo Mini mit einem Schlauch benutzen

Sie können einen Verlängerungsschlauch benutzen, wenn Sie entweder etwas mehr Wasser benötigen und/oder lieber beide Hände benutzen möchten.

Verbinden Sie das Schlauchende am purpurnen Anschluss mit dem Konus und dann das freie Ende mit der Pumpe.

Befolgen Sie dann die Hinweise in der Qufora IrriSedo Mini Gebrauchsanweisung.

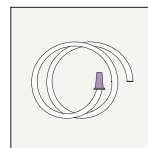
Das Qufora® IrriSedo Cone mit einem zusätzlichen Schlauch benutzen

Wenn Sie einen längeren Wasserschlauch benötigen, können Sie einen Verlängerungsschlauch benutzen.

Verbinden Sie das Schlauchende am purpurnen Anschluss mit dem Konus.

Verbinden Sie dann den purpurnen Anschluss mit dem Verlängerungsschlauch.

Befolgen Sie dann die Hinweise in der Qufora IrriSedo Cone Gebrauchsanweisung.



Mode d'emploi

Utilisation du Qufora® IrriSedo Mini avec tube

Il est possible d'utiliser un tube d'extension en cas de besoin d'un peu plus d'eau et/ou si vous préférez pouvoir utiliser les deux mains.

Relier l'extrémité du tube dotée du connecteur pourpre au cône puis relier l'extrémité transparente à la pompe.

Suivre ensuite le mode d'emploi du Qufora IrriSedo Mini IFU.

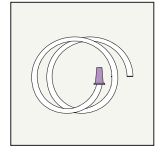
Utilisation du système Qufora® IrriSedo Cone avec tube supplémentaire

S'il est nécessaire de rallonger le tube, un tube d'extension.

Relier l'extrémité du tube dotée du connecteur pourpre au cône.

Ensuite relier le connecteur pourpre de la poche au tube d'extension.

Suivre ensuite le mode d'emploi du Qufora® IrriSedo Cone IFU.



Istruzioni per l'uso

Uso del Qufora® IrriSedo Mini con un tubo

È possibile usare un tubo di estensione se occorre un poco più di acqua e/o si preferisce usare entrambe le mani.

Fissare l'estremità del tubo con il connettore viola al cono e poi l'estremità trasparente alla pompa.

Seguire le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso del Qufora IrriSedo Mini.

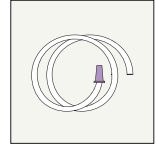
Uso del sistema Qufora IrriSedo® Cone con un tubo aggiuntivo

Se occorre un tubo dell'acqua più lungo, è possibile usare un tubo di estensione.

Fissare l'estremità del tubo con il connettore viola al cono.

Poi collegare il connettore viola al tubo di estensione.

Seguire le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso del Qufora IrriSedo Cone.



Instrucciones de uso

Uso del Qufora® IrriSedo Mini con tubo

Puede utilizarse un tubo de extensión en caso de precisar un poco más de agua o si prefiere usar ambas manos.

Conecte el extremo del tubo con el conector morado al cono y después, conecte el extremo transparente a la bomba.

A continuación, siga las instrucciones detalladas en las indicaciones de uso del Qufora IrriSedo Mini.

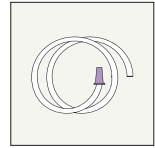
Uso del Qufora® IrriSedo Cone con un tubo adicional

Si precisa un tubo de agua más largo, puede utilizarse un tubo de extensión.

Conecte el extremo del tubo con el conector morado al cono.

A continuación, conecte el conector morado al tubo de extensión.

A continuación, siga las instrucciones detalladas en las indicaciones de uso del Qufora IrriSedo Cone.



Brugervejledning

Brug af Qufora® IrriSedo Mini med slange

Forlængerslange kan benyttes hvis der enten er behov for lidt mere vand og/eller det foretrækkes at bruge to hænder.

Sæt den ende af slangen med den lilla konektor fast til konussen og derefter den klare ende fast til pumpen.

Følg derefter instruktionen som beskrevet i Qufora IrriSedo Mini IFU.

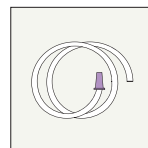
Brug af Qufora® IrriSedo Cone med ekstra slange

Er der behov for ekstra længde på vandslangen, kan forlængerslange benyttes.

Sæt den ende af slangen med den lilla konektor fast til konussen.

Derefter sættes posens lilla konektor fast til forlængerslangen.

Følg derefter instruktionen som beskrevet i Qufora IrriSedo Cone IFU.



Bruksanvisning

Användning av Qufora® IrriSedo Mini med slang

Förlängningsslang kan användas om det antingen finns behov av lite mer vatten och/eller om man föredrar att använda två händer.

Fäst ändan av slangen med den lila konnektorn till konen och därefter den klara ändan till pumpen.

Följ därefter anvisningarna enligt Qufora IrriSedo Mini IFU.

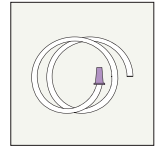
Användning av Qufora® IrriSedo Cone med extra slang

Vid behov av extra längd på vattenslangen kan förlängningsslang användas.

Fäst ändan av slangen med den lila konnektorn till konen.

Fäst därefter påsens lila konnektor till förlängningsslangen.

Följ därefter anvisningarna enligt Qufora IrriSedo Cone IFU.



Bruksanvisning

Bruk av Qufora® IrriSedo Mini med slange

Skjøteslangen kan brukes hvis det enten er behov for litt mer vann og/eller man foretrekker å bruke to hender.

Fest slangeenden med lilla tilkoblingsdel til konusen og deretter den klare enden til pumpen.

Følg deretter instruksjonene som beskrevet i bruksanvisningen til Qufora IrriSedo Mini.

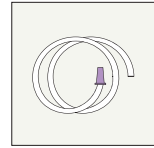
Bruk av Qufora IrriSedo Cone med ekstra slange

Hvis det er behov for ekstra lengde på vannslangen, kan man benytte skjøteslangen.

Fest slangeenden med lilla tilkoblingsdel til konusen.

Fest deretter posens lilla tilkoblingsdel til skjøteslangen.

Følg deretter instruksjonene som beskrevet i bruksanvisningen til Qufora IrriSedo Cone.



Gebruiksaanwijzing

Qufora® IrriSedo Mini slang gebruiken

De verlengslang kan worden gebruikt als er wat meer water nodig is en/of de voorkeur aan twee handen wordt gegeven.

Zet eerst het uiteinde van de slang met de paarse connector vast aan de trechter en daarna het transparante uiteinde aan de pomp.

Volg hierna de aanwijzingen in Qufora IrriSedo Mini IFU.

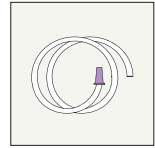
Qufora IrriSedo Cone extra slang gebruiken

Als er behoefte is aan een extra lange waterslang, kan de verlengslang worden gebruikt.

Zet het uiteinde van de slang met de paarse connector vast aan de trechter.

Zet hierna de paarse connector van de zak vast aan de verlengslang.

Volg hierna de aanwijzingen in Qufora IrriSedo Cone IFU.



Käyttöohjeet

Qufora® IrriSedo Mini käyttö letkun kanssa

Jatkoletkua voidaan käyttää, kun tarvitaan hieman enemmän vettä ja/tai suositetaan molempien käsien käyttöä.

Liitä letkun pienellä liittimellä varustettu pää kartioon ja kirkas pää pumppuun.

Seuraa sitten Qufora IrriSedo Mini käyttöohjeita.

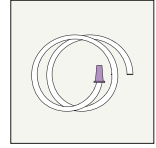
Qufora® IrriSedo Cone käyttö lisäletkun kanssa

Jatkoletkua voidaan käyttää, kun tarvitaan pitempää vesiletkua.

Liitä letkun pienellä liittimellä varustettu pää kartioon.

Liitä sitten pussin pieni liitin jatkoletkuun.

Seuraa sitten Qufora IrriSedo Cone käyttöohjeita.



Οδηγίες χρήσης

Χρήση του Qufora® IrriSedo Mini με σωλήνα

Ένας σωλήνας επέκτασης μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην περίπτωση που θέλετε ή λίγη ακόμη ποσότητα νερού ή/και προτιμάτε να χρησιμοποιείτε δύο χέρια.

Συνδέστε το άκρο του σωλήνα με τον μοβ σύνδεσμο στον κώνο και στη συνέχεια το καθαρό άκρο στην αντλία.

Στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες όπως περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης του Qufora IrriSedo Mini.

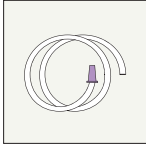
Χρήση του συστήματος με κώνο Qufora® IrriSedo Cone με έναν επιπλέον σωλήνα

Εάν χρειάζεστε μεγαλύτερη σωλήνα νερού, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν σωλήνα επέκτασης.

Συνδέστε το άκρο του σωλήνα με τον μοβ σύνδεσμο στον κώνο.

Στη συνέχεια συνδέστε τον μοβ σύνδεσμο στον σωλήνα επέκτασης.

Στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες όπως περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης του συστήματος με κώνο Qufora IrriSedo Cone.



הוראות שימוש

עם צינור Qufora IrriSedo Mini שימוש במערכת המיני

ניתן להשתמש בצינור מאריך במקרה שיש צורך במעט מים נוספים ו/או כשאתה מעדיף להשתמש בשתי הידיים.

חבר את קצה הצינור עם המחבר הסגול לחרוט ולאחר מכן את החלק השקוף למשאבה.

לאחר מכן פעל לפי ההוראות שרשומות בהוראות השימוש של מערכת המיני Qufora IrriSedo Mini.

עם צינור נוסף Qufora® IrriSedo Cone שימוש במערכת החרוט

אם אתה זקוק לצינור מים ארוך יותר, ניתן להשתמש בצינור מאריך.

חבר את קצה הצינור עם המחבר הסגול לחרוט.

לאחר מכן חבר את המחבר הסגול לצינור המאריך.

לאחר מכן פעל לפי ההוראות שרשומות בהוראות השימוש של מערכת החרוט Qufora IrriSedo Cone.

